

1827

Auguste Bébien

**MANUEL
D'ENSEIGNEMENT
PRATIQUE
DES SOURDS-MUETS**

**TOME 1
MODÈLES D'EXERCICES**

**TOME 2
EXPLICATIONS**

Domaine public

Éditions du Fox

AVERTISSEMENT

Ce livre est essentiellement composé d'exercices et de planches d'images. Il a donc paru inutile de le transformer en texte.

Toutefois :

- la préface est en texte ;
- la table des matières, qui était à la fin dans l'original, est insérée au début pour faciliter la consultation en livre numérique.
- une liste des planches de dessins a été ajoutée avant la table des matières. Trois planches sont en couleurs. Les neuf dernières ne sont pas citées, ni dans le tome 1, ni dans le tome 2.

Ce premier tome est indissociable du second qui donne de nombreuses explications pour chaque exercice.

Les corrections qui figuraient dans l'errata de l'édition originale ont été reportées sur les pages de cette édition. Il n'est donc pas reproduit dans cette version.

Le fond de la couverture reproduit l'original relié en peau.

NAVIGATION INTERACTIVE ENTRE LES DEUX TOMES

Des liens interactifs ont été établis entre :

- les *Modèles d'exercices* (t. 1) et les *Explications* (t. 2) ;
- diverses pages du même tome.

Afin de permettre au lecteur de se repérer :

- les entêtes et numéros de page sont en vert pour le tome 2 et en bleu pour le tome 1.
- les liens encadrés en bleu pointent sur le tome 1 et les liens encadrés en vert pointent sur le tome 2.
- pour chaque pointage vers une page du même tome, un lien de retour est proposé pour revenir au texte initial.

INTRODUCTION

« Nous devons croire que les seules leçons de l'expérience conduiront chaque jour à une plus grande perfection l'art d'instruire les sourds-muets. On ajoutera à la précision des définitions, à l'exactitude des analyses ; on établira entre les idées un enchaînement plus régulier ; on portera une plus saine philosophie dans la manière d'exposer les notions métaphysiques ; enfin, on simplifiera la Méthode, et on la rendra peut-être assez facile pour qu'une mère de famille puisse apprendre à son enfant, sourd-muet à lire, comme elle apprend aux autres à parler. »

(De Gérando

Des Signes, et de l'Art de penser, tome IV, p. 485.)

L'épigraphie que nous avons choisie annonce assez le but que nous nous sommes proposé en réunissant ces Modèles d'exercices.

Ce n'est point un cours complet d'instruction que nous offrons ici aux parents et aux instituteurs : nous avons été obligé de nous renfermer dans un cadre bien plus étroit ¹. Nous n'avons eu en vue, dans ce Manuel, que l'étude de la langue, et même qu'une partie de cette étude, mais la partie la plus difficile, la plus importante, celle qui forme la base de toute l'instruction des sourds-muets, *l'enseignement grammatical*.

1. Ces Modèles d'exercices devaient entrer dans un cours théorique et pratique d'enseignement des sourds-muets. Les frais qu'exigerait l'impression d'un ouvrage de cette nature, ne nous laissant pas l'espoir de pouvoir de longtemps le faire connaître, nous avons cru rendre service aux sourds-muets et aux instituteurs, en leur offrant la partie de l'ouvrage qui est susceptible de l'application la plus facile et la plus immédiate.

PL. 1

ALPHABET MANUEL



a b c d e f g h i



j k l m n o p q r



s t u v w x y z

MANUEL

D'ENSEIGNEMENT PRATIQUE

DES SOURDS-MUETS.

Tome 1 - Modèles d'exercices

N° I

DISTINCTION DES ÊTRES ANIMÉS EN DEUX GRANDES CLASSES, LES MÂLES ET LES FEMELLES

[Explications T. 2 page 29 ou page 31]

T AUREAU.	Vache.	Cheval.	Jument.
Belier.	Brebis.	Cerf.	Biche.
Bouc.	Chèvre.	Sanglier.	Laie.
Porc.	Truie.	Coq.	Poule.
Âne.	Anesse.	Lion.	Lionne.
Chien.	Chienne.	Loup.	Louve.
Canard.	Cane.	Mulet.	Mule.
Chat.	Chatte.	Ours.	Ourse.
Chevreuril.	Chevrette.	Paon.	Paonne.
Daim.	Daine.	Bernard.	Bernarde.
Faisan.	Faisane.	Serin.	Serine.
Lapin.	Lapine.	Tigre.	Tigresse.

[Explications T. 2 page 31]

EXERCICES DU N° I.

Premier Exercice.

(L'élève, en copiant les noms de ces animaux, rétablit par des lignes le rapport des mâles aux femelles.)

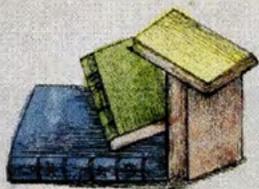
<i>Mâles.</i>	<i>Femelles.</i>	<i>Mâles.</i>	<i>Femelles.</i>
Cheval.	Louve.	Canard.	Biche.
Belier.	Jument.	Lion.	Cane.
Coq.	Chiennse.	Lapin.	Faisane.
Chat.	Poule.	Chevreuil.	Chevrette.
Loup.	Anesse.	Faisan.	Lionne.
Chien.	Vache.	Porc.	Renarde.
Ane.	Paonne.	Cerf.	Tigresse.
Paon.	Chatte.	Renard.	Truie.
Bœuf.	Brebis.	Tigre.	Lapine.

Deuxième Exercice.

(L'élève rangera sur deux colonnes les mâles et les femelles.)

Poule. Biche. Bœuf. Truie. Cheval. Belier. Chèvre. Porc. Sanglier.
Brebis. Daim. Ane. Cane. Chevrette. Ours. Tigre. Chien. Faisane.

<i>Mâles.</i>	<i>Femelles.</i>	<i>Mâles.</i>	<i>Femelles.</i>
Coq.	Poule.	Bœuf.	Truie.
	Biche.		



livre bleu .

livre rouge .

livre jaune .

livre vert .



livre

bleu .

livre

rouge .

livre

jaune .

livre

vert .

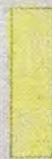


habit bleu .

habit rouge .

habit jaune .

habit vert .



habit

bleu .

habit

rouge .

habit

jaune .

habit

vert .

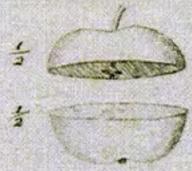
N° XII NOMBRES FRACTIONNAIRES

[Explications T. 2 page 53]

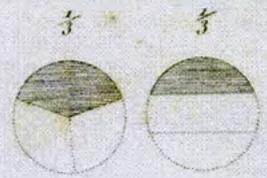
<i>Nombres fractionnaires.</i>	<i>Noms de nombre ordinaire.</i>
$\frac{1}{2}$ une moitié.	1 ^{er} premier.
($\frac{2}{2}$ deux moitiés = un.)	2 ^e { deuxième.
$\frac{1}{3}$ un tiers.	{ second.
$\frac{2}{3}$ deux tiers.	3 ^e troisième.
($\frac{3}{3}$ trois tiers = un.)	4 ^e quatrième.
$\frac{1}{4}$ un quart.	5 ^e cinquième.
$\frac{2}{4}$ deux quarts.	6 ^e sixième.
$\frac{3}{4}$ trois quarts.	7 ^e septième.
($\frac{4}{4}$ quatre quarts = un.)	8 ^e huitième.
$\frac{1}{5}$ un cinquième.	9 ^e neuvième.
$\frac{2}{5}$ deux cinquièmes.	10 ^e dixième.
$\frac{3}{5}$ trois cinquièmes.	11 ^e onzième, etc.
$\frac{4}{5}$ quatre cinquièmes.	20 ^e vingtième.
($\frac{5}{5}$ cinq cinquièmes = un.)	21 ^e vingt-unième.
$\frac{1}{6}$ un sixième.	22 ^e vingt-deuxième, etc.
$\frac{2}{6}$ deux sixièmes, etc.	30 ^e trentième.
$\frac{1}{7}$ un septième.	31 ^e trente-unième.
$\frac{2}{7}$ deux septièmes, etc.	32 ^e trente-deuxième.
$\frac{1}{8}$ un huitième.	33 ^e trente-troisième, etc.
$\frac{2}{8}$ deux huitièmes, etc.	



$$\frac{1}{2}$$



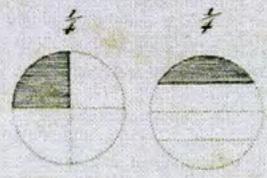
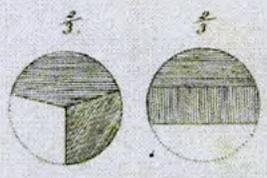
$\frac{1}{2}$ de pomme
une moitié de pomme .
 $\frac{1}{2}$ de pomme
une moitié de pomme .



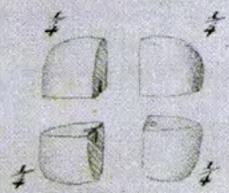
$$\frac{1}{3}$$



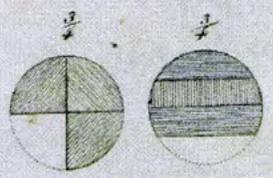
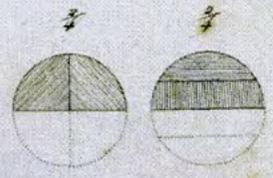
$\frac{1}{3}$ de pomme
un tiers de pomme .
un tiers de pomme .
un tiers de pomme .



$$\frac{1}{4}$$



$\frac{1}{4}$ de pomme
un quart de pomme .





N° XXVI DISTINCTION DES DEUX PRÉSENTS

[Explications T. 2 page 80]

Je ne dessine pas actuellement.

J'ai dessiné ce matin.

Je dessinaï hier matin.

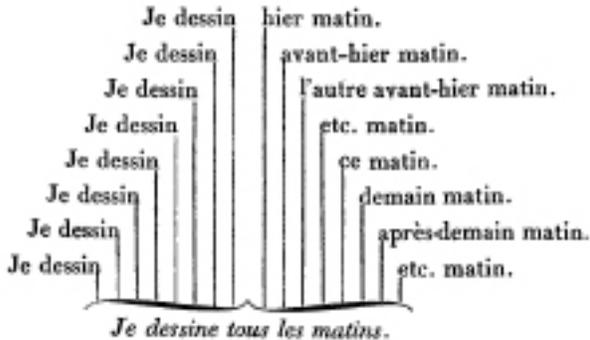
Je dessinaï avant-hier matin.

Je dessinerai demain matin.

Je dessinerai après-demain matin.

<i>Tous les matins</i>	Hier matin,	je dessin	}	Je dessine <i>tous les matins.</i>
	Avant-hier matin,	je dessin		
	L'autre avant-hier matin,	je dessin		
	etc. matin,	je dessin		
	Ce matin,	je dessin		
	Demain matin,	je dessin		
	Après-demain matin,	je dessin		
	etc. matin,	je dessin		

Autre démonstration.

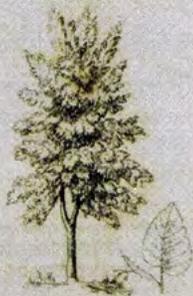


N° XLVII¹
RÉPÉTITION DE L'ARTICLE DEVANT L'ADJECTIF
(PL XIX-bis)

[Explications T. 2 page 120]

Une fleur jaune (<i>fig. 1</i>) et une fleur rouge (<i>fig. 2</i>).	Une fleur jaune et rouge (<i>fig. 3</i> .)
Des fleurs jaunes (<i>fig. 4</i>), des fleurs rouges (<i>fig. 5</i>).	Des fleurs jaunes et rouges (<i>fig. 6</i> .)
Une fleur violette (<i>fig. 7</i>), une fleur rouge (<i>fig. 8</i>).	Une fleur violette et rouge (<i>fig. 9</i>).
Des fleurs violettes (<i>fig. 10</i>), des fleurs rouges (<i>fig. 11</i> .)	Des fleurs violettes et rouges (<i>fig. 12</i> .)
Une fleur jaune et <i>une</i> rouge.	Une fleur jaune et rouge.
Des fleurs jaunes et <i>des</i> rouges.	Des fleurs jaunes et rouges.
Une fleur violette et <i>une</i> rouge.	Une fleur violette et rouge.
Des fleurs violettes et <i>des</i> rouges.	Des fleurs violettes et rouges.
J'occupe le premier et <i>le</i> second étage de cette maison.	J'ai un grand et bel appartement.
Les enfans studieux et <i>les</i> paresseux ne doivent pas être traités de même.	On récompense les enfans dociles et studieux; on doit punir les enfans mutins et paresseux.

1.- voir Supplément au N° XLVII. Locution où l'article est supprimé, page 231.

Sapin*Pin**Peuplier**Hêtre**Chêne**Saule**Frêne**Noyer**Y.**Erable**Platane**Orme**Filleul**Saule pleureur**Aubre**Mélèze*

1827

Auguste Bébien

MANUEL D'ENSEIGNEMENT

DES SOURDS-MUETS

TOME 2
EXPLICATIONS

Domaine public

Éditions du Fox

N° I

DISTINCTION DES ÊTRES ANIMÉS EN DEUX GRANDES CLASSES, LES MÂLES ET LES FEMELLES

[Modèles d'exercices T. 1 page 20]

Les divers exercices qui viennent de nous occuper, deviendront en peu de jours familiers au sourd-muet. Il pourra bientôt, seul, et autant par amusement que par étude, parcourir de cette manière et apprendre la nomenclature de tous les objets sensibles, dont vous pourrez mettre les figures sous ses yeux.

Vous aurez soin, dans le cours de vos leçons, de revenir souvent, par le choix des exemples, sur les noms qu'il aura étudiés, afin de les graver profondément dans sa mémoire. Bientôt, avec le goût de l'étude, il sentira le besoin de l'instruction. Il viendra vous demander lui-même les noms de tous les objets qui l'entourent.

Que votre complaisance à lui répondre l'encourage à vous interroger. Son esprit échauffé par le désir, par le besoin de connaître, sera comme un sol bien préparé où il ne faut que jeter la semence de l'instruction pour produire une moisson abondante. À la promenade, au jeu, à table, tout sera objet d'étude et source d'instruction. Chaque instant ajoutera à la somme de ses richesses intellectuelles. Qu'il porte toujours sur lui un crayon et un petit livre blanc, où il transcrira tous les mots que vous lui apprendrez. Il y enregistrera précieusement toutes les petites acquisitions qu'il fera ainsi, à chaque instant, dans le domaine de l'instruction. Vous donnerez une attention particulière à l'étude des Planches **IV** (tome 1, p.237) et **V** (tome 1, p. 238), où sont représentés, en regard, des animaux mâles et femelles et leurs petits au milieu d'eux.

Votre élève voyant d'un côté le mot *bœuf*, de l'autre, *vache*, pour désigner des animaux entre lesquels il n'aperçoit d'abord aucune différence, vous manifestera peut-être quelque étonnement de cette bizarrerie. S'il ne fait pas de lui-même cette observation, il faudra la lui suggérer adroitement.

Il ne vous sera pas difficile de lui faire comprendre que c'est la *vache* qui donne le lait, dont elle nourrit le *veau* qui est auprès d'elle et qu'elle a porté dans son sein. ¹

Vous ferez la même observation sur la *chèvre* et la *brebis*.

Le sourd-muet ne sera pas embarrassé pour déduire de cette observation le signe propre à caractériser la femelle. Il le tirera soit de l'état de gestation, soit de l'allaitement, probablement même de l'action de traire.

Ainsi, pour désigner la *vache*, il commencera par un signe qui est commun à la *vache* et au *bœuf* (c'est celui de la position de leurs cornes), et il ajoutera le signe de *traire*. Il pourra appliquer par extension le même signe, même aux femelles que l'on n'a pas l'habitude de traire.

Pour les oiseaux, le signe des femelles sera celui de l'œuf, ou de l'incubation. C'est encore l'élève qui vous donnera ces signes, quand vous étudierez la Planche **XXIII** des oiseaux domestiques, p. 241.

1. Dans l'institution des Sourds-Muets de Paris, le féminin est désigné par le signe de faible, le masculin par le signe de fort, sans autre explication. On y fait aussi usage des signes de l'abbé de l'Épée ; ce sont ceux de *chapeau* pour le masculin, et de *coiffe* pour le féminin. Ainsi, en dictant un *banc*, *une table*, on ajoutait au signe de *un* celui du *chapeau*, et à *une* le signe de la *coiffe*. Je n'ai pas besoin de dire si de tels signes doivent donner de fausses idées ; c'est dans la nature des choses ou dans les besoins de la pensée que nous devons puiser nos moyens d'instruction.

Chez le même éditeur, aux Essarts-le-Roi

Édition Papier ou numérique

Dictionnaire étymologique et historique de la langue des signes française, Yves Delaporte, 2007.

Écrire les signes, Marc Renard, 2004.

Gestes des moines, regard des sourds, Aude de Saint-Loup, Yves Delaporte et Marc Renard, 1997.

Gros signes, Joël Chalude et Yves Delaporte, 2006.

Je suis sourde, mais ce n'est pas contagieux, Sandrine Allier, 2010.

Là-bas, y'a des sourds, Pat Mallet, 2003.

La lecture labiale, pédagogie et méthode, Jeanne Garric, 2011.

La tête au carreau, Antoine Tarabbo, 2006.

Le Cours Morvan, impossible n'est pas sourd, Martine et M. Renard, 2002.

Léo, l'enfant sourd, tome 1, Yves Lapalu, 1998.

Léo, l'enfant sourd, tome 2, Yves Lapalu avec Xavier Boileau et Michel Garnier, 2002.

Léo retrouvé, Yves Lapalu, 2009.

Le retour de Velours, Éliane Le Minoux et Pat Mallet, 2007.

Les durs d'oreille dans l'histoire, Pat Mallet, 2009.

Les sourds dans la ville, surdités et accessibilité, M. Renard, 3^e éd. 2008.

Les Sourdoués, Sandrine Allier, 2000.

Meurtre à l'INJS, Romain de Cosamuet, 2013.

Sans paroles, Pat Mallet, 2012.

Sourd, cent blagues ! Petit traité d'humour sourd, T.1, M. Renard et Y. Lapalu.

Sourd, cent blagues ! Tome 2, Marc Renard et Yves Lapalu, 2000.

Sourd, cent blagues ! Tome 3, Marc Renard et Michel Garnier, 2010.

Tant qu'il y aura des sourds, Pat Mallet, 2005.

Inédits : uniquement en Édition numérique

Bibliothèque sourde, Martine et Marc Renard, 2014.

Fragments d'identité, Joël Chalude, 2014.

Gédéon, non-sens et p'tits canards, Yves Lapalu, 2012.

L'esprit des sourds, Yves Bernard, édition numérique, 2014.

Le Surdilège, cent sourdes citations, Marc Renard et Pat Mallet, 2014.

Aux origines de la langue des signes française : Brouland, Pélissier, Lambert, les premiers illustrateurs (1855-1865), Marc Renard, 2013.

Domaine public

Cette collection propose des rééditions de textes célèbres dans une version modernisée plus facile à lire que les originaux.

Nous espérons l'enrichir progressivement.

Ces œuvres sont tombées dans le domaine public. Elles sont libres de droits. C'est pourquoi l'utilisation des fichiers est libre de droits numériques.

Seule l'utilisation commerciale de ces versions est interdite.

Pour chaque livre nous proposons un extrait en téléchargement direct et la version intégrale (en téléchargement après validation de votre adresse courriel pour l'envoi des fichiers).

Afin de vous éviter de télécharger un certain nombre de ces livres, nous vous proposons un CD qui regroupe l'ensemble des livres anciens gratuits mis en ligne en 2014 (plus de 136 livres).

Visitez notre site :

www.2-as.org/editions-du-fox